

## КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ФОРМИРОВАНИИ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

---

*Т.И. Гринцевич, Г.В. Буяшова, Л.А. Костюшкина*

Минск (Беларусь)

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕПРОГРАММ И ВИДЕОФИЛЬМОВ КАК СРЕДСТВА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Сегодняшняя методика преподавания русского языка как иностранного заставляет по-новому взглянуть на такие вопросы, как характер и содержание учебного процесса, вопросы организации учебной деятельности, роль и место преподавателя в них, систему взаимоотношений «учитель — ученик». С этой позиции ситуация в обучении воспринимается не как простая сумма экстралингвистических обстоятельств и языковых формул, а является системой взаимоотношений собеседников. Следовательно, надо добиться на занятиях такой атмосферы, когда учебная деятельность превращается в деятельность общения, когда языковой материал перестает быть набором готовых ситуативно обусловленных фраз и превращается в языковую базу для осуществления реальной коммуникации, а преподаватель из «обучающего» превращается в соучастника процесса общения, партнера, лишь направляющего и организующего процесс обучения.

Одним из путей реализации этого может стать включение в учебный процесс материалов телепрограмм и видеофильмов. Использование этих материалов, опирающихся на конкретные факты современной действительности, повышает эффективность занятий русским языком.

Особенно ценно в этом отношении использование материалов телевидения, так как здесь с высокой степенью наглядности демонстрируется речевой материал не только на лингвистическом, но и на экстралингвистическом уровне. Здесь легко зафиксировать не только что говорят носители языка в конкретной ситуации, но и как они это говорят и как они себя при этом ведут. Таким образом, на материале телепрограмм можно отработать не только речевую, но и поведенческую стратегию и тактику общения на русском языке.

За основу отбора материалов для просмотра берутся следующие параметры:

- 1) информационная насыщенность и достоверность;
- 2) познавательная ценность;
- 3) занимательность.

Организационная работа строится следующим образом. В начале недели студенты получают установку — когда и какую программу они должны посмотреть, какие задания они должны при этом выполнить. Задания могут носить как собственно лингвистический характер, то есть на материале этих передач отрабатываются языковые явления на уровне лексики, фразеологии, стилистики русского языка, так и речевой характер.

На основании просмотренных телепрограмм и видеофильмов в аудитории могут быть предложены такие задания:

1) выделить в просмотренной передаче ситуационные высказывания, передать информацию своими словами;

2) «законспектировать» программу (записать основную информацию или основную проблему);

3) провести сравнительный стилистический анализ одноименной информации, полученной из газет и из телевизионной новостной программы;

4) охарактеризовать способы (языковые и экстралингвистические), которыми участники телепрограммы старались вызвать определенные реакции собеседников (например, заинтересовать, удивить, привлечь внимание и т.д.).

Студентам предлагается самим смоделировать аналогичные ситуации и определить соответствующую линию поведения.

Особое место в такой работе отводится ролевым играм. В игровой ситуации создается атмосфера условности, которая позволяет легко воспроизвести или имитировать основные факторы, определяющие коммуникацию (мотивы и цели участников общения, их социальные роли и тактику достижения этих целей). Игры всегда приносят в занятие элементы заинтересованности, соперничества, что также имеет большое значение.

Опрос студентов, проводимый после занятия с использованием телевизионных программ или видеофильмов, показывает, что они формируют прочные страноведческие знания, увеличивают объем усвоенной информации, углубляют и расширяют знания, полученные из других источников информации, усиливают интерес к стране изучаемого языка, что позволяет решать целый комплекс задач лингвистического, лингвострановедческого и воспитательного характера.

*И.Э. Абдрахманова*

Казань (Россия)

## **РУССКАЯ ТЕЛЕВИЗИОННАЯ РЕЧЬ КАК УЧЕБНЫЙ ПРЕДМЕТ И СПОСОБ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

При обучении студентов-иностранцев русскому языку актуальным является обучение восприятию русской телевизионной речи. Это необходимо для языковой и социальной адаптации в чужой стране. К тому